



# Verordnungsblatt für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń  
dla Generalnego Gubernatorstwa

<b>1943</b>	Ausgegeben zu Krakau, den 9. Oktober 1943 Wydano w Krakau, dnia 9 października 1943 r.	Nr. <b>82</b>
-------------	---	---------------

Tag dzień	Inhalt/Treść	Seite strona
23. 9. 43	Verordnung über die Geltung der Fernsprechordnung im Generalgouvernement . . . Rozporządzenie o obowiązywaniu ordynacji telefonicznej w Generalnym Gubernatorstwie . . . . .	587 587
2. 10. 43	Verordnung zur Bekämpfung von Angriffen gegen das deutsche Aufbauwerk im Generalgouvernement . . . . . Rozporządzenie celem zwalczania zamachów na niemieckie dzieło odbudowy w Generalnym Gubernatorstwie . . . . .	589 589
7. 7. 43	Anordnung über Schutzvorschriften für Sprengarbeiten . . . . . Zarządzenie w sprawie przepisów bezpieczeństwa przy robotach strzelniczych . . . . .	590 590

## Verordnung

über die Geltung der Fernsprechordnung  
im Generalgouvernement.

Vom 23. September 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) und gemäß § 3 der Zweiten Verordnung über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement vom 15. August 1941 (VBIGG. S. 491) verordne ich im Einvernehmen mit dem Reichspostminister:

### Artikel I.

Im Generalgouvernement ist die gemäß § 2 der Verordnung über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement vom 31. Oktober 1939 (VBIGG. S. 12) entsprechend geltende Fernsprechordnung des Deutschen Reichs vom 24. November 1939 mit Ausführungsbestimmungen (Amtsblatt des Reichspostministeriums von 1939 Nr. 127 S. 859) mit nachstehenden Abweichungen anzuwenden:

#### § 1

(Zu den §§ 6, 27, 28 und 29 der Fernsprechordnung)

Im Generalgouvernement sind nur posteigene und teilnehmereigene, nicht aber private Nebenstellenanlagen zugelassen.

#### § 2

(Zu § 30 der Fernsprechordnung)

Im Generalgouvernement wird das Einverständnis, daß die Grundgebühr für jedes Ortsnetz nach der Gesamtzahl der zur Ortsgesprächsgebühr

## Rozporządzenie

o obowiązywaniu ordynacji telefonicznej  
w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 23 września 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) i w myśl postanowień § 3 drugiego rozporządzenia o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 15 sierpnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 491) rozporządzam w porozumieniu z Ministrem Poczty Rzeszy:

### Artykuł I.

W Generalnym Gubernatorstwie należy stosować odpowiednio obowiązującą w myśl § 2 rozporządzenia o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 31 października 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 12) ordynację telefoniczną Rzeszy Niemieckiej z dnia 24 listopada 1939 r. wraz z postanowieniami wykonawczymi (Dziennik Urzędowy Ministerstwa Poczty Rzeszy z 1939 r. Nr 127 str. 859) z następującymi odchyleniami:

#### § 1

(Do §§ 6, 27, 28 i 29 ordynacji telefonicznej)

W Generalnym Gubernatorstwie dopuszcza się telefoniczne stacje boczne, będące tylko własnością poczty i abonenta, ale nie własnością prywatną.

#### § 2

(Do § 30 ordynacji telefonicznej)

Zgodę na obliczanie opłaty zasadniczej dla każdej sieci miejscowej na podstawie ogólnej ilości osiągalnych stacyj głównych za opłatą jak za roz-

erreichbaren Hauptanschlüsse berechnet wird, durch den Kreishauptmann (Stadthauptmann) erteilt.

## § 3

(Zu § 32 der Fernsprechordnung)

Im Generalgouvernement sind XPL- und NL-Gespräche nicht zugelassen.

## § 4

(Zu § 42 der Fernsprechordnung)

An Stelle der Fernsprechgebührenvorschriften des Deutschen Reichs gelten im Generalgouvernement die Fernsprechgebührenvorschriften des Generalgouvernements (Anlage zur Zweiten Durchführungsverordnung zur Verordnung vom 31. Oktober 1939 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement vom 28. November 1939, VBlGG. S. 78 [S. 83]) mit folgenden Änderungen:

1. Im Hauptabschnitt „Teilnehmereinrichtungen“, Abschnitt „I. Hauptanschlüsse“ wird der Absatz „Monatliche Leitungsgebühr“ wie folgt geändert:

„Monatliche Leitungsgebühr für je 100 m Hauptanschlußleitung der Luftlinienentfernung außerhalb des 5-km-Kreises der Vermittlungsstelle

- |   | Zloty |
|---|-------|
| 2 bei Regelhauptanschlüssen . . . . .   | 0,60  |
| 3 bei Ausnahmehauptanschlüssen . . . . .  | 1,—   |
| 4 Zuschlag zur Grundgebühr bei Ausnahmehauptanschlüssen für die innerhalb des 5-km-Kreises der Vermittlungsstelle liegende Leitungsstrecke, die, nach der Luftlinie berechnet, mehr erforderlich ist, als wenn der Anschluß als Regelhauptanschluß an die zuständige Vermittlungsstelle herangeführt wäre, für je 100 m monatlich . . . . .       | 1,—   |
| 5 einmaliger Kostenzuschuß für die Amtsleitung von Ausnahmehauptanschlüssen, wenn die Hauptstelle von der Vermittlungsstelle, an die sie angeschlossen ist, in der Luftlinie weiter entfernt ist als von der zuständigen Vermittlungsstelle des Ortsnetzes, in dem sie liegt, für je 100 m des Unterschiedes der Luftlinienentfernungen . . . . . | 30,—  |
| 2. Im Hauptabschnitt „Gespräche“, Abschnitt „VI. Ortsgespräche“ ist vor „1 Ortsgesprächsgebühr“ einzuschalten:<br>„Es werden für jeden Hauptanschluß monatlich mindestens 30 Ortsgespräche berechnet.“  |       |
| 3. Im Hauptabschnitt „Gespräche“, Abschnitt „VII. Ferngespräche“ werden unter „3 II. Fernzone (mehr als 15—25 km)“ die Gebühren für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch mit „0,80 Zloty“ (in der Zeit von 8—19 Uhr) und „0,53 1/3 Zloty“ (in der Zeit von 19—8 Uhr) festgesetzt.   |       |

## Artikel II.

(1) Diese Verordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft.

(2) Gleichzeitig treten

1. die Verordnung über die Fernsprechgebühren im Generalgouvernement vom 27. November 1939 (VBlGG. S. 77),

mowy miejscowe wyraża w Generalnym Gubernatorstwie starosta powiatowy (starosta miejski).

## § 3

(Do § 32 ordynacji telefonicznej)

W Generalnym Gubernatorstwie nie dopuszcza się rozmów XPL i NL.

## § 4

(Do § 42 ordynacji telefonicznej)

W Generalnym Gubernatorstwie zamiast przepisów o opłatach telefonicznych Rzeszy Niemieckiej obowiązują przepisy o opłatach telefonicznych Generalnego Gubernatorstwa (załącznik do drugiego rozporządzenia wykonawczego do rozporządzenia z dnia 31 października 1939 r. o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 28 listopada 1939 r., Dz. Rozp. GG. str. 78 [str. 83]) z następującymi zmianami:

1. W dziale „Urządzenia abonamentowe“, rozdział „I. Połączenia główne“, ustęp „Miesięczna opłata za przewód“ zmienia się jak następuje:

„Miesięczna opłata za przewód za każde 100 m przewodu połączenia głównego w linii powietrznej poza 5 km obrebram centrali telefonicznej

- |  | złotych |
|--|---------|
| 2 przy głównych połączeniach normalnych  | 0,60    |
| 3 przy głównych połączeniach specjalnych   | 1,—     |
| 4 dodatek do opłaty zasadniczej przy głównych połączeniach specjalnych za trasę telefoniczną, położoną w obrebram 5 kilometrowym centrali telefonicznej, jeśli trasa ta obliczona według odległości w linii powietrznej okaże się bardziej potrzebną niż w razie, gdyby połączenie doprowadzono do właściwej centrali telefonicznej jako połączenia normalne, za każde 100 m miesięcznie . . . . . | 1,—     |
| 5 jednorazowa dopłata do kosztów za przewód urzędowy głównych połączeń specjalnych, jeżeli stacja główna jest w linii powietrznej bardziej odległa od centrali telefonicznej, do której jest przyłączona, niż od właściwej centrali telefonicznej sieci miejscowej, w której stacja ta leży, za każde 100 m różnicy odległości powietrznej . . . . .   | 30,—    |
| 2. W dziale „Rozmowy“, rozdział „VI. Rozmowy miejscowe“ należy przed „1 Opłata za rozmowę miejscową“ wstawić:<br>„Za każde połączenie główne policza się miesięcznie co najmniej 30 rozmów miejscowych.“   |         |
| 3. W dziale „Rozmowy“, rozdział „VII. Rozmowy międzymiastowe“ ustala się pod „3 II. w strefie (więcej niż 15—25 km)“ opłaty za zwykłą trzyminutową rozmowę na „0,80 złotego“ (w czasie od 8—19 godziny) i „0,53 1/3 złotego“ (w czasie od 19—8 godziny).   |         |

## Artykuł II.

(1) Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

(2) Równocześnie tracą moc obowiązującą

1. rozporządzenie o opłatach telefonicznych w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 27 listopada 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 77),

2. die Zweite Durchführungsverordnung zur Verordnung vom 31. Oktober 1939 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement vom 28. November 1939 (VBIGG. S. 78) mit Ausnahme

a) der Anlage hierzu (Fernsprechgebührenvorschriften, die unter Berücksichtigung der Bestimmungen des § 4 weiterhin in Geltung bleiben) und

b) der Anordnungen über die Angleichung der Fernsprechgebühren in Warschau und Lublin vom 15. Februar 1941 (VBIGG. S. 41) und vom 19. Februar 1942 (VBIGG. S. 97)

außer Kraft.

K r a k a u, den 23. September 1943.

**Der Generalgouverneur**  
**Frank**

2. drugie rozporządzenie wykonawcze do rozporządzenia z dnia 31. października 1939 r. o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 28 listopada 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 78) z wyjątkiem

a) załącznika do niego (przepisy o opłatach telefonicznych, które pozostają nadal w mocy z uwzględnieniem postanowień § 4) oraz

b) zarządzeń o przystosowaniu opłat telefonicznych w Warschau (Warszawie) i Lublin (Lublinie) z dnia 15 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 41) i z dnia 19 lutego 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 97).

K r a k a u, dnia 23 września 1943 r.

**Generalny Gubernator**  
**Frank**

## Verordnung

zur Bekämpfung von Angriffen gegen das deutsche Aufbauwerk im Generalgouvernement.

Vom 2. Oktober 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich bis auf weiteres:

### § 1

(1) Nichtdeutsche, die in der Absicht das deutsche Aufbauwerk im Generalgouvernement zu hindern oder zu stören, gegen Gesetze, Verordnungen oder behördliche Anordnungen und Verfügungen verstoßen, sind mit dem Tode zu bestrafen.

(2) Abs. 1 gilt nicht für die Angehörigen der mit dem Großdeutschen Reich verbündeten oder nicht mit ihm im Krieg befindlichen Staaten.

### § 2

Der Anstifter und der Gehilfe werden wie der Täter, die versuchte Tat wird wie die vollendete Tat bestraft.

### § 3

(1) Zuständig für die Aburteilung sind die Standgerichte der Sicherheitspolizei.

(2) Aus besonderen Gründen können die Standgerichte der Sicherheitspolizei die Sache an die deutsche Staatsanwaltschaft abgeben.

### § 4

Die Standgerichte der Sicherheitspolizei setzen sich zusammen aus einem //Führer der Dienststelle des Kommandeurs der Sicherheitspolizei und des Sicherheitsdienstes sowie aus zwei Angehörigen dieser Dienststelle.

### § 5

(1) Schriftlich festzuhalten sind

1. die Namen der Richter,
2. die Namen des Verurteilten,
3. die Beweismittel, auf welche die Verurteilung gestützt wird,
4. die Straftat,
5. der Tag der Verurteilung,
6. der Tag der Vollstreckung.

(2) Im übrigen bestimmt das Standgericht der Sicherheitspolizei sein Verfahren nach pflichtgemäßem Ermessen.

## Rozporządzenie

celem zwalczania zamachów na niemieckie dzieło odbudowy w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 2 października 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam aż do odwołania:

### § 1

(1) Osoby nie będące Niemcami, które w zamiarze utrudniania lub przeszkadzania w niemieckim dziele odbudowy w Generalnym Gubernatorstwie uchybiają ustawom, rozporządzeniom lub zarządzeniom i dyspozycjom władz, podlegają karze śmierci.

(2) Ust. 1 nie odnosi się do przynależnych do państw sprzymierzonych z Rzeszą Wielkoniemiecką lub do państw nie będących z nią w wojnie.

### § 2

Podżegacz i pomocnik podlegają karze tak jak sprawca, czyn usiłowany jest karalny tak jak czyn dokonany.

### § 3

(1) Właściwymi do osądzania są sądy doraźne Policji Bezpieczeństwa.

(2) Sądy doraźne Policji Bezpieczeństwa mogą z szczególnie ważnych powodów przekazać sprawę prokuraturze niemieckiej.

### § 4

Sądy doraźne Policji Bezpieczeństwa składają się z jednego Dowódcy // placówki służbowej Komendanta Policji Bezpieczeństwa i Służby Bezpieczeństwa jak również z dwóch członków tej placówki służbowej.

### § 5

(1) Na piśmie należy ustalić

1. nazwiska sędziów,
2. nazwiska skazanych,
3. środek dowodowy, na którym oparto skazanie,
4. czyn karalny,
5. dzień skazania,
6. dzień wykonania wyroku.

(2) Prócz tego sąd doraźny Policji Bezpieczeństwa określa swoje postępowanie według uznania zgodnego z obowiązkami.

## § 6

Die Urteile der Standgerichte der Sicherheitspolizei sind sofort vollstreckbar.

## § 7

Soweit sich ein Verbrechen nach den §§ 1 und 2 dieser Verordnung zugleich als ein anderes im Standgerichtsverfahren abzuurteilendes Verbrechen darstellt, sind nur die Verfahrensvorschriften dieser Verordnung anzuwenden.

## § 8

Diese Verordnung tritt am 10. Oktober 1943 in Kraft.

K r a k a u, den 2. Oktober 1943.

**Der Generalgouverneur**  
**Frank**

## § 6

Wyroki sądów doraźnych Policji Bezpieczeństwa są natychmiast wykonalne.

## § 7

O ile zbrodnia według §§ 1 i 2 niniejszego rozporządzenia zawiera równocześnie znamiona innej zbrodni podlegającej osądzeniu w postępowaniu doraźnym, należy zastosować tylko przepisy postępowania niniejszego rozporządzenia.

## § 8

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 10 października 1943 r.

K r a k a u, dnia 2 października 1943 r.

**Generalny Gubernator**  
**Frank**

**Anordnung****über Schutzvorschriften für Sprengarbeiten.**

Vom 7. Juli 1943.

Auf Grund des § 8 der Verordnung über die Gestaltung der Arbeitsbedingungen und den Arbeitsschutz im Generalgouvernement vom 31. Oktober 1939 (VBIGG. S. 13) in der Fassung der Änderungsverordnung vom 26. Juni 1943 (VBIGG. S. 281) wird angeordnet:

## § 1

(1) Bei der Vornahme von Sprengarbeiten sind die im Amtlichen Anzeiger für das Generalgouvernement Nr. 84 vom 7. Oktober 1943, S. 2038, veröffentlichten „Schutzvorschriften für Sprengarbeiten“ zu beachten.

(2) Abs. 1 gilt nicht für Sprengarbeiten, die von der Wehrmacht und Waffen-~~W~~, der Polizei, der Ostbahn sowie in Betrieben, die der Bergaufsicht unterstehen, vorgenommen werden.

## § 2

Die „Schutzvorschriften für Sprengarbeiten“ sind jedem Schießmeister gegen Quittung auszuhändigen. Der Arbeitgeber hat die Quittung sorgfältig aufzubewahren.

## § 3

Wer dieser Anordnung und den „Schutzvorschriften für Sprengarbeiten“ zuwiderhandelt, wird gemäß der Verordnung über das Verwaltungsstrafverfahren im Generalgouvernement vom 13. September 1940 (VBIGG. I S. 300) bestraft.

## § 4

Diese Anordnung tritt am 15. Juli 1943 in Kraft.

K r a k a u, den 7. Juli 1943.

**Regierung des Generalgouvernements**  
**Hauptabteilung Arbeit**  
In Vertretung  
**R h e t z**

**Zarządzenie****w sprawie przepisów bezpieczeństwa przy robotach strzelniczych.**

Z dnia 7 lipca 1943 r.

Na podstawie § 8 rozporządzenia o unormowaniu warunków pracy oraz ochronie pracy w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 31 października 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 13) w brzmieniu rozporządzenia zmieniającego z dnia 26 czerwca 1943 r. (Dz. Rozp. GG. str. 281) zarządza się:

## § 1

(1) Przy wykonywaniu robót strzelniczych należy przestrzegać ogłoszonych w Dzienniku Urzędowym dla Generalnego Gubernatorstwa Nr 84 z dnia 7 października 1943 r., str. 2038, „przepisów bezpieczeństwa przy robotach strzelniczych“.

(2) Ustęp 1 nie dotyczy robót strzelniczych podejmowanych przez Siły Zbrojne i Waffen-~~W~~, Policję, Kolej Wschodnią jak również zakłady podlegające nadzorowi górniczemu.

## § 2

„Przepisy bezpieczeństwa przy robotach strzelniczych“ należy doręczyć każdemu strzałowemu za pokwitowaniem. Pracodawca winien pokwitowanie starannie przechowywać.

## § 3

Kto wykracza przeciwko niniejszemu zarządzeniu i „przepisom bezpieczeństwa przy robotach strzelniczych“ podlega karze według rozporządzenia o postępowaniu karno-administracyjnym w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 13 września 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 300).

## § 4

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 lipca 1943 r.

K r a k a u, dnia 7 lipca 1943 r.

**Rząd Generalnego Gubernatorstwa**  
**Główny Wydział Pracy**  
W zastępstwie  
**R h e t z**